

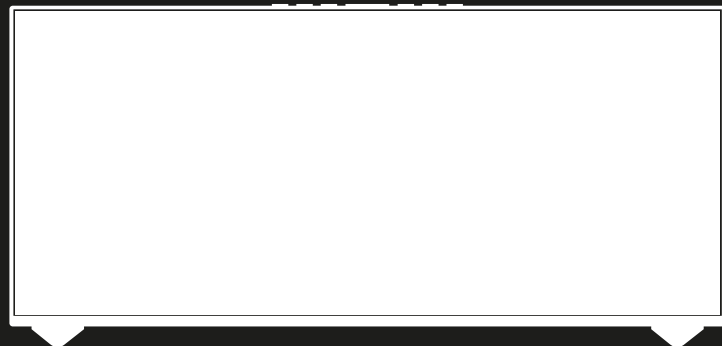


MULTIROOM



RIAA-amp
built-in.

C 20



SE - Användarmanual
EN - User manual
DE - Schnellstart-Anleitung
NL - Gebruikershandleiding

6-20

FR - Manuel d'utilisation
IT - Manual de usuario
ES - Manuale dell'utente
FI - Käyttöohje

22-36

 **audio pro**

SOUND OF SCANDINAVIA

WELCOME TO WIRELESS HiFi.

Audio Pro wireless HiFi products lets you enjoy your favourite audio in a multiroom setup everywhere around your home.

Our WiFi products uses Audio Pro wireless technology, Google Cast, AirPlay2, Spotify Connect and Tidal Connect.

By utilizing your WiFi network & smartphone apps you can explore and play audio from streaming services and your own music library.

If you don't have a WiFi network, you can use Bluetooth or connect your audio equipment via cable.

The legendary Audio Pro sound quality is included.

PRODUCT
INFO.

CUSTOMER
SUPPORT.

MANUALS.



Scan the QR code.
(audiopro.com/info)



The Spotify Software is subject to third party licenses found here:
www.spotify.com/connect/third-party-licenses.



Google Home

Google, Google Play, Chromecast and other related marks are trademarks of Google LLC. Chromecast built-in may require subscription(s). The Google Assistant requires an internet connection and is not available in certain countries and languages. Availability and react of certain features and services are device, service, and network-dependent and may not be available in all areas. Controlling certain devices in your home requires compatible smart devices. Subscriptions for services and applications may be required and additional terms, conditions and/or charges may apply. The Android robot is created and shared by Google and used according to the Creative Commons 3.0 Attribution License.



The Wi-Fi CERTIFIED Logo is a certification mark of the Wi-Fi Alliance.

Bluetooth® 5.0

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by AUDIO PRO AB, is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Apple Home

© Apple, the Apple logo, AirPlay, iPad, iPhone, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.

audio pro®



© Audio Pro AB, Sweden. All rights reserved.
Trademarks are the property of Audio Pro AB, Sweden.
Audio Pro AB, Garnisonsgatan 52 SE-254 66 Helsingborg, Sweden

Audio Pro®, the Audio Pro logotype, the 'a' symbol, and ace-bass® are all registered trademarks of Audio Pro AB, Sweden. All rights reserved. Audio Pro follows a policy of continuous advancement in development. Specifications may be changed without notice.

All other products and services mentioned may be trademarks or service marks of their respective owners.

This document contains information that is subject to change without notice.

MODEL: C20. FCC ID: 2AGNC-C20

FCC STATEMENT

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
 (1) This device may not cause harmful interference, and
 (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2. any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will

not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC WARNING

EN

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
 (1) This device may not cause interference;
 and
 (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FCC/IC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC and IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

5150-5350Mhz is restricted to indoor use only.

FR

Cet appareil contient des émetteurs/récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
 (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
 (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement."

FCC/IC Déclaration d'exposition aux rayonnements Cet appareil est conforme à FCC et IC l'exposition aux rayonnements limites fixées pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps. Cet transmetteur ne doit pas être co-situé ou opérant en liaison avec toute autre antenne ou transmetteur.

COMPLIANCE WITH 2014/53/EU RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE (RED):

In accordance with Article 10.8(a) and 10.8(b) of the RED, the following provides information on the frequency bands used and the maximum RF transmit power of the product for sale in the EU:

- » Bluetooth transmitter frequency range: 2.402-2.480 GHz
- » Bluetooth transmitter power: ≤20 dBm (EIRP)
- » 2.4G Wi-Fi transmitter frequency range: 2.412 – 2.472 GHz (2.4GHz ISM Band, USA and Canada 11 Channels, Europe and others 13 Channels)
- » 2.4G Wi-Fi transmitter power: ≤20dBm (EIRP)
- » 5G Wi-Fi transmitter frequency range: 5.150-5.350 GHz, 5.470 – 5.725 GHz, 5.725 – 5.825 GHz
- » 5G Wi-Fi transmitter power: ≤23dBm (EIRP) for 5.150 – 5.725 GHz, ≤13.98 dBm (EIRP) for 5.725 – 5.825 GHz

NATIONAL RESTRICTIONS:

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK
	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE
	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK

When operating in the 5.15-5.35 GHz frequency range, the device is restricted to indoor use only for all EU member states and EFTA countries

EU COMPLIANCE INFORMATION:

Audio Pro hereby declares that the device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directives 2014/53/EU, 2011/65/EU and (EU)2015/863.

The original EU declaration of conformity may be found at www.audiopro.com/doc/.

PAP 20	LDPE 4	PVC 3	PP 5
CARTA	PLASTICA		
RACCOLTA DIFFERENZIATA			
VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO COMUNE			



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
 Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



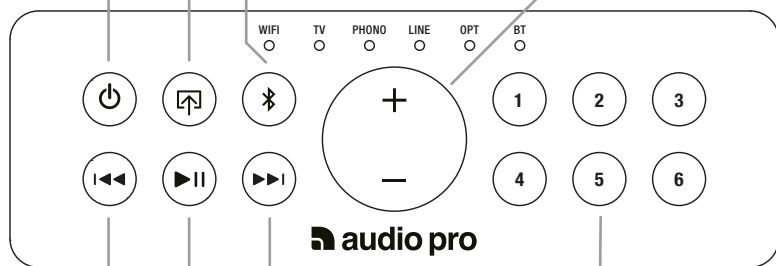
UK UK
CA NI

På/Av
On/Off
Ein/Aus
Aan/uit

Välj ljudkälla
Select source
Quelle auswählen
Bron selecteren

Para Bluetooth
Pair Bluetooth
Koppeln Bluetooth
Koppeln via Bluetooth

Volymkontroll
Volume control
Lautstärkeregelung
Volumeregeling

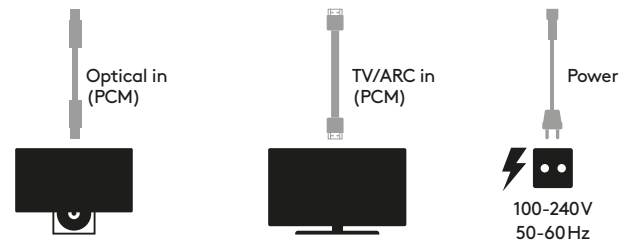
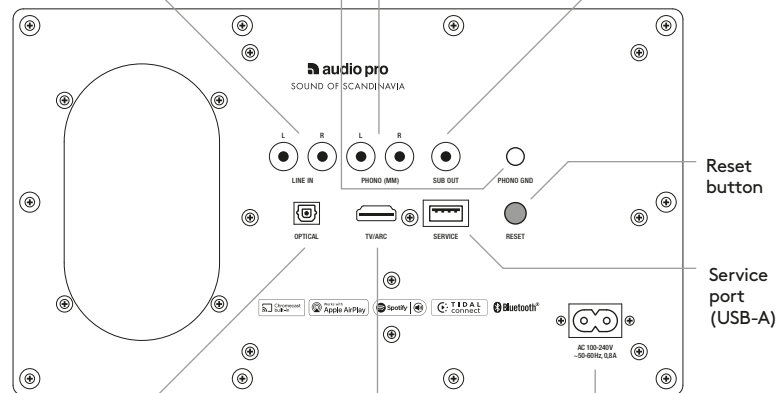
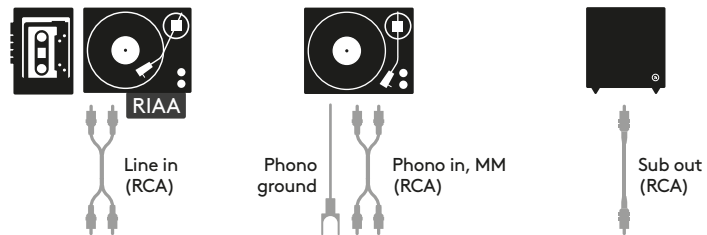


Nästa
Next
Nächster
Volgende

Play/Pause
Play/Pause
Wiedergabe/Pause
Afspelen/pauzieren

Föregående
Previous
Vorheriges
Vorige

Förinställningar
Wifi Presets
WiFi-Voreinstellungen
Wifi-voorinstellingen



Removable
magnetic grille.



VIKTIGA KRAV

NÄTVERK:

- » Ditt nätverk måste ha en bredbandsanslutning till internet, då Audio Pro ljudsystemet är designat för gratis mjukvaruuppdateringar.
- » Audio Pro högtalarna kommunicerar över 2.4GHz/5GHz i nätverk som stödjer 802.11 a/b/g/n/ac trådlös teknologi.

ROUTER

- » Höghastighets ADSL/kabel modem, eller bredbandsfiber är nödvändigt för en korrekt avspelning från internetbaserade musiktjänster.
- » Olika routrar har olika prestanda. Använd helst en premium router för bra prestanda.

KEY REQUIREMENTS

NETWORK

- » Your network must have a high-speed internet connection, as the Audio Pro system is designed to utilise free, online software updates.
- » Audio Pro speakers communicate via a 2.4GHz/5GHz home network with support for 802.11 a/b/g/n/ac wireless technology.

ROUTER

- » High-speed DSL/cable modem, or fibre-to-the-home broadband connection for proper playback of internet-based music services.
- » Different routers provide different levels of performance. Please use a good wireless router to achieve the best possible performance.

WICHTIGE VORAUSSETZUNGEN

NETZWERK

- » Ihr Netzwerk muss über eine schnelle Internetverbindung verfügen, weil das Audio-Pro-System dazu entwickelt wurde, kostenlose Online-Softwareupdates zu nutzen.
- » Audio Pro-Lautsprecher kommunizieren über ein 2.4GHz/5GHz-Heimnetzwerk mit Unterstützung für die 802.11 a/b/g/n/ac-WLAN-Technologie.

ROUTER

- » DSL-/Kabel-Hochgeschwindigkeitsmodem oder Glasfaser-Heimbreitbandanschluss für die ordnungsgemäße Wiedergabe internetbasierter Musikdienste.
- » Verschiedene Router bieten unterschiedliche Leistungsniveaus. Bitte verwenden Sie einen guten WLAN-Router, um die bestmögliche Leistung zu erzielen.

BELANGRIJKSTE EISEN

NETWERK

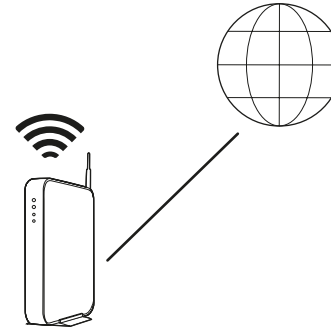
- » Het Audio Pro-systeem is zo ontworpen dat het gratis online software-updates gebruikt. Uw netwerk moet daarom een snelle internetverbinding hebben.
- » Audio Pro-luidsprekers communiceren via een thuisnetwerk van 2.4GHz/5GHz met ondersteuning voor draadloze 802.11 a/b/g/n/ac-technologie.

ROUTER

- » ADSL-/kabelmodem of particuliere glasvezelverbinding voor het juist afspelen van muziekdiensten via internet.
- » Elke router heeft een ander prestatieniveau. Gebruik een goede draadloze router voor de best mogelijke prestaties.

ANSLUTA TILL NÄTVERK | CONNECTING TO THE NETWORK VERBINDUNG ZUM NETZWERK | VERBINDING MAKEN MET NETWERK

DU BEHÖVER | YOU NEED THIS | SIE BENÖTIGEN | DIT HEBT U NODIG



Trådlös router med internetanslutning.

Wireless router with internet connection.

WLAN-Router mit Internetverbindung.

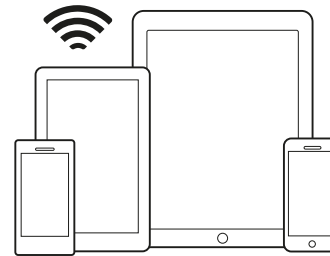
Draadloze router met internetverbinding.

iOS eller Android enhet ansluten till ditt nätverk.

iOS or Android device connected to your network.

iOS- eller Android-Gerät, verbunden mit Ihrem Netzwerk.

iOS- of Android-apparaat dat met uw netwerk is verbonden.



Ditt nätverklösenord

Your wifi password

Ihr WLAN-Passwort

Je wifi-wachtwoord



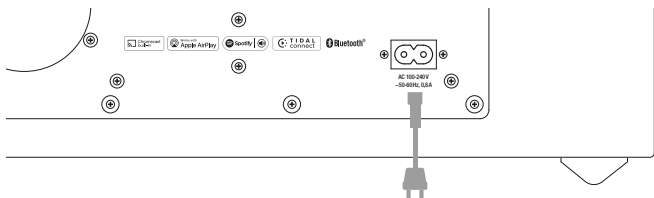
! Teckenuppsättning UTF-8 stöds för lösenord. (Ej åäöå eller specialtecken).

Der Zeichensatz UTF-8 wird für das Passwort unterstützt. (Jedoch nicht die Buchstaben åäöü oder Sonderzeichen.)

Character set UTF-8 for password is supported. (Not åäö or special characters).

Tekenset UTF-8 voor het wachtwoord wordt ondersteund. (Niet åäö of speciale symbolen.)

1. ANSLUT TILL STRÖM | CONNECT TO POWER | STROMANSCHLUSS
AANSLUITEN OP HET LICHTNET



100-240V
50-60Hz



30-60 s

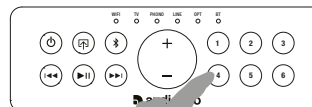


2.



GÖRA EN PRESET | MAKING A PRESET | EINE VOREINSTELLUNG
FESTLEGEN | EEN VOORINSTELLING MAKEN

1. PÅ HÖGTALAREN | ON THE SPEAKER
AM LAUTSPRECHER | EEN VOORINSTELLING MAKEN



3 s



2. I APPEN | IN THE APP | IN DER APP | IN DE APP



RESTREAMING | RESTREAMING |
ERWEITERTES STREAMING | VERDER STREAMEN

Anslutna enheters ljud kan spelas upp till fler högtalare. Vald högtalare måste vara master i gruppen.

Connected devices sound can be played to more speakers wirelessly. Choose master speaker in group to play.

Der Sound von verbundenen Geräten kann kabellos auf weiteren Lautsprechern wiedergegeben werden. Wählen Sie zur Wiedergabe den Master-Lautsprecher in der Gruppe.

Geluid van verbonden apparaten kan draadloos via meer luidsprekers worden afgespeeld. Kies de hoofd-luidspreker in de groep waarop u wilt afspelen.



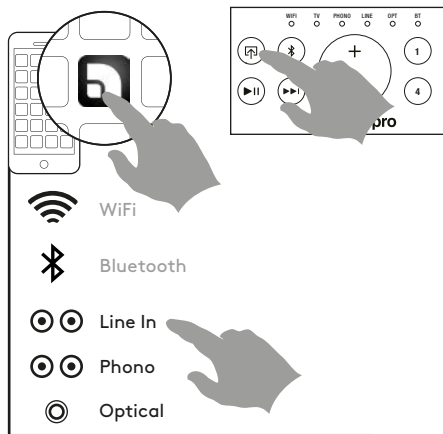
Välj ansluten källa.

Choose the connected input source.

Wählen Sie die angeschlossene Quelle.

Kies de verbonden bron.

SELECT SOURCE IN APP/ON SPEAKER



SPELA SPOTIFY | PLAYING FROM SPOTIFY
WIEDERGABE VON SPOTIFY | SPOTIFY AFSPLEEN

Använd din telefon, surfplatta eller dator som fjärrkontroll för Spotify. Gå till spotify.com/connect för att ta reda på hur.

Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify. Go to spotify.com/connect to learn how.

Verwende dein Smartphone, Tablet oder deinen Computer als Fernbedienung für Spotify. Auf spotify.com/connect erfährst du mehr.

Gebruik je telefoon, tablet of computer als een afstandsbediening voor Spotify. Ga naar spotify.com/connect om te leren hoe je dat doet.

AIRPLAY/CHROMECAST

Tryck på AirPlay/Chromecast och välj en högtalare.

Tap AirPlay, and choose a speaker.

Tippen Sie auf AirPlay/Chromecast und wählen Sie den Lautsprecher aus.

Tik op 'AirPlay/Chromecast' en kies de luidspreker.



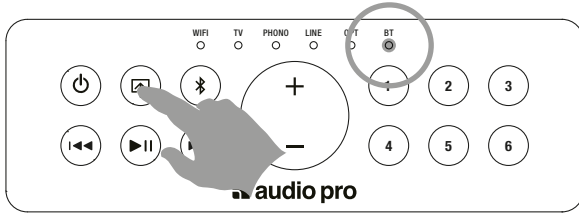
WIFI FAQ

PRODUCT INFO.
CUSTOMER SUPPORT.
MANUALS.

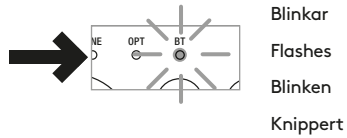
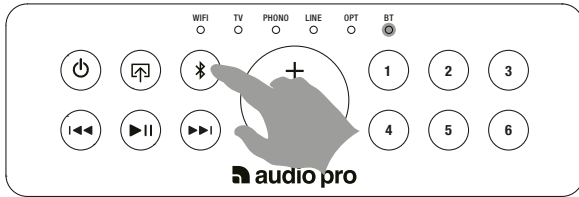
Scan the QR code.
(audiopro.com/info)

BLUETOOTH
PARA | PAIR | KOPPELN | PAAR

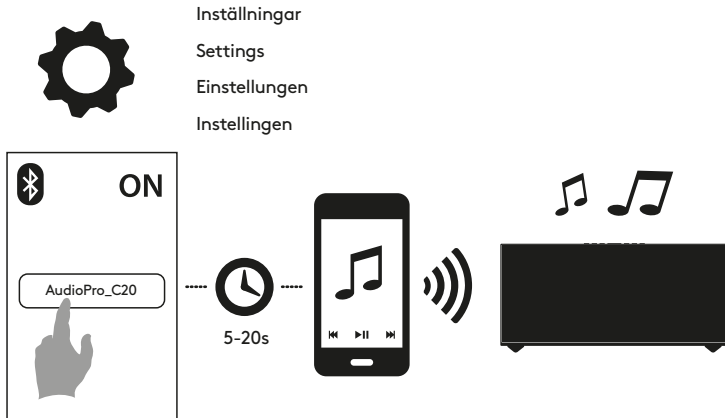
1.



2.

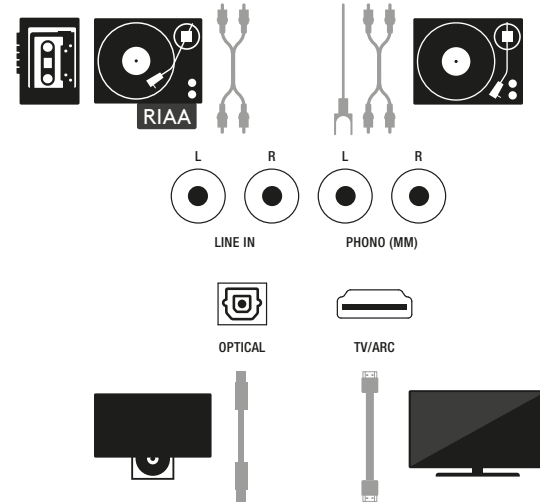


3.

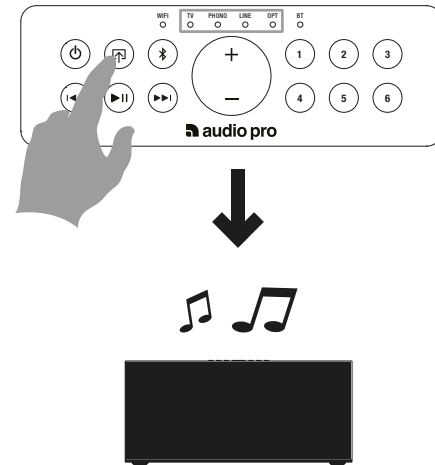


SPELA ANSLUTNA ENHETER | PLAYING FROM CONNECTED
DEVICES | VON VERBUNDENEN GERÄTEN ABSPIELEN |
AFSPELEN VANAF VERBONDEN APPARATEN

1.



2.



SE: SPECIFIKATIONER

Typ: Aktiv stereo högtalare med basreflex
Förstärkare: Digital Klass D, 2x30W + 130W
Diskant: 2 x 1"
Woofers: 1 x 6.5"
Frekvensområde: 41–23.500 Hz (± 6 dB)
Delningsfrekvens: 2.200 Hz
Dimensioner HxBxD: 196 x 410 x 220 mm
Ingångar: WiFi, Bluetooth 5.0, Line in, Phono MM, Optical (PCM), ARC/TV
Utgångar: Sub output
Nätverk: 802.11 a/b/g/n/ac, 2.4GHz/5GHz
Ljudformat som stöds: MP3, WMA, AAC, FLAC, Apple Lossless
Energiförbrukning STBY/ON: 1.6W/10.2W (standby aktiveras efter >20 minuters inaktivitet)

EN: SPECIFICATIONS

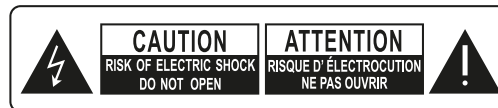
Typ: Powered stereo speaker with bass reflex
Amplifier: Digital Class D, 2x30W + 130W
Tweeter: 2 x 1"
Woofers: 1 x 6.5"
Frequency range: 41–23.500 Hz (± 6 dB)
Crossover frequency: 2.200 Hz
Dimensions HxWxD: 196 x 410 x 220 mm
Inputs: WiFi, Bluetooth 5.0, Line in, Phono MM, Optical (PCM), ARC/TV
Outputs: Sub output
Wireless network compatibility: 802.11 a/b/g/n/ac, 2.4GHz/5GHz
Supported audio formats: MP3, WMA, AAC, FLAC, Apple Lossless
Power consumption STBY/ON: 1.6W/10.2W (standby activated after >20 minutes idle)

DE: TECHNISCHE DATEN

Typ: Stereolautsprecherbox mit Stromversorgung und Bassreflex
Verstärker: Digitalverstärker Klasse D mit 2x30W + 130W
Hochtonlautsprecher: 2 x 1"
Tiefenlautsprecher: 1 x 6.5"
Übertragungsbereich: 41–23.500 Hz (± 6 dB)
Übergangsfrequenz: 2.200 Hz
Abmessungen H x B x T: 196 x 410 x 220 mm
Eingänge: WiFi, Bluetooth 5.0, Line in, Phono MM, Optical (PCM), ARC/TV
Ausgänge: Sub output
WiFi: 802.11 a/b/g/n/ac, 2.4GHz/5GHz
Unterstützte Audioformate: MP3, WMA, AAC, FLAC, Apple Lossless
Energieverbrauch STBY/ON: 1.6W/10.2W (standby aktiviert sich nach >20 Minuten Leerlauf)

NL: SPECIFICATIES

Typ: Stereoluidspreker met basreflex, op netstroom
Versterker: Digitale versterker uit klasse D, 2x30W + 130W
Tweeter: 2 x 1"
Woofers: 1 x 6.5"
Frequentiebereik: 41–23.500 Hz (± 6 dB)
Overstapfrequentie: 2.200 Hz
Afmetingen (h x b x d): 196 x 410 x 220 mm
Ingangen: WiFi, Bluetooth 5.0, Line in, Phono MM, Optical (PCM), ARC/TV
Uitgangen: Subuitgang
Compatibiliteit met draadloos netwerk: 802.11 a/b/g/n/ac, 2.4GHz/5GHz
Ondersteunde audio-indelingen: MP3, WMA, AAC, FLAC, Apple Lossless
Energieverbruik STBY/ON: 1.6W/10.2W (stand-by wordt geactiveerd na >20 minuten inactiviteit)



SE: Den pilförsedda blixtsymbolen i en liksidig triangel är avsedd att varna användaren för förekomsten av isolerad "farlig spänning" innanför produktens hölje. Spänningen kan vara så hög att människor riskerar att utsättas för elektriska stötar.

EN: The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

DE: Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck ist der Hinweis auf stromführende Teile im Geräteinneren, bei deren Berührung die Gefahr eines lebensgefährlichen Stromschlags droht.

NL: Het symbol met de bliksemschicht in een gelijkbenige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van niet-geïsoleerde 'gevaarlijke spanning' in de behuizing van het product. Deze kan voldoende zijn om een elektrische schok bij personen te veroorzaken.



SE: Utoprustecknet i en liksidig triangel är avsett att uppmärksamma användaren på att det finns viktiga instruktioner för bruk och underhåll (service) i det referensmaterial som medföljer utrustningen.

EN: The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

DE: Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll auf wichtige Bedienungs- und Wartungs-Hinweise in dieser Bedienungsanleitung aufmerksam machen.

NL: Het uitroepteken in een gelijkbenige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de documenten die bij het apparaat worden geleverd.

SE - VARNING:

För att minska risken för brand eller elektrisk stöt, utsätt inte produkten för regn eller fukt.

Observera:

För att minska risken för elektriska stötar ska du ej avlägsna enhetens hölje eller paneler. Utrustningen innehåller inga komponenter som kan repareras av användaren. All service ska utföras av särskilt utbildad personal.

DE - WARNUNG:

Um brand- und Stromschlaggefahren zu vermeiden, darf dieses Gerät weder nässe noch Feuchtigkeit ausgesetzt sein (z. B. Regen, Dampf).

Vorsicht:

Zur Vermeidung elektrischer Schläge dürfen weder die vordere noch die Gehäuseabdeckung entfernt werden. Im Innern des Gerätes befinden sich keinerlei Bedienungselemente für den Benutzer. Reparatur- und Wartungsarbeiten dürfen nur von geschulten Fachkräften durchgeführt werden.

SE - VARNING!

Denna utrustning kan leverera ljudtrycksnivåer som överstiger 85 dB, vilket kan orsaka permanenta hörselskador.

DE - ACHTUNG!

Dieses Gerät kann Schalldruckpegel von über 85 dB und somit eine Lärmbelastung erzeugen, die dauerhafte Hörschäden verursachen kann.

EN - WARNING:

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Caution:

To reduce the risk of electric shock, do not remove covers or panels. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

NL - WAARSCHUWING:

Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht om het risico op brand of een elektrische schok te verminderen.

Opgelet:

Verwijder de behuizing of panelen niet om het risico op een elektrische schok te verminderen. Er zijn geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Laat onderhoud uitvoeren door bevoegde servicemedewerkers.

EN - CAUTION!

This equipment is capable of delivering sound pressure levels in excess of 85 dB, which may cause permanent hearing damage.

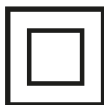
NL - WAARSCHUWING!

Deze apparatuur is in staat om geluidsdrumniveaus van meer dan 85 dB te produceren, wat permanente gehoorschadiging kan veroorzaken.

17. Binnengedrongen voorwerpen en vloeistoffen
Druk nooit voorwerpen van welke aard dan ook door de openingen in het apparaat. Deze kunnen mogelijk gevaarlijke spanningspunten raken of kortsluiting in onderdelen veroorzaken, waardoor een brand of elektrische schok ontstaat. Het apparaat moet niet worden blootgesteld aan druppels of spetters. Er mogen geen voorwerpen die met vloeistoffen zijn gevuld, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst. Er mogen nooit open vuurbronnen, zoals aangestoken kaarsen, op het apparaat worden geplaatst
18. Zorg voor voldoende ventilatie als u het product installeert in besloten ruimtes, zoals op boekenplanken of in rekken. Houd een ruimte van 20 cm vrij aan de bovenkant en aan beide zijden van het product, en 10 cm erachter. De achterkant van de plank of het schap boven het product, moet naar voren worden geduwd zodat er opening ontstaat van ongeveer 10 cm. Op deze manier wordt een ventilatieruimte gevormd, waarlangs opgewarmde lucht zich snel kan verspreiden.
19. De voeding en het netsnoer voor dit apparaat zijn alleen bedoeld voor gebruik in binnenomgevingen.
20. Gebruik uitsluitend het meegeleverde netsnoer/de adapter.



(AC symbol, Växelström)
(AC symbol, Alternating current)
(AC-Symbol, Wechselstrom)
(AC-symbool, wisselstroom)



SE

(Klass II-produkt - dubbelisolerad)
Nätkontakten används som avstängningsknapp, avstängningsknappen ska vara lätt att använda. Uttaget ska installeras nära utrustningen och vara lätt åtkomligt.

EN

(Class II product - Double Insulated)
The mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

DE

(Klasse II-Produkt - Doppelt isoliert)
Der Hauptstecker dient als Trennvorrichtung. Das getrennte Gerät bleibt einsatzbereit. Die Steckdose muss in der Nähe der Geräte installiert werden und muss leicht zugänglich sein.

NL

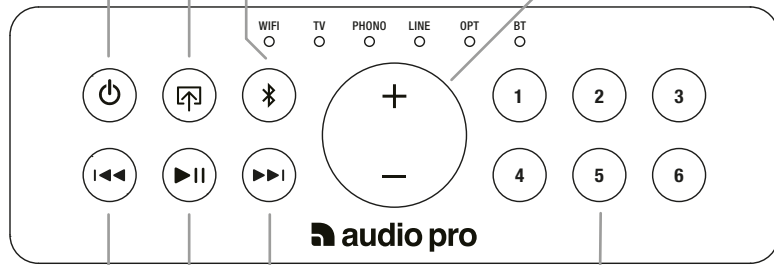
(Klasse II-product - Dubbel geïsoleerd)
De netstekker wordt gebruikt als ont koppelingsapparaat, het ont koppelingsapparaat moet beschikbaar blijven. Het topcontact moet in de buurt van de apparatuur geïnstalleerd en makkelijk toegankelijk zijn.

Marche/Veille
Encendido/Modo en espera
On/Standby
Päällä/valmiustila

Sélection de la source
Seleccionar fuente de audio
Selezionare la sorgente
Valitse äänilähde

Paire Bluetooth
Bluetooth Par
Coppia Bluetooth
Parinmuodostus Bluetoothiin

Contrôle du volume
Control de volumen
Controllo del volume
Äänenvoimakkuus

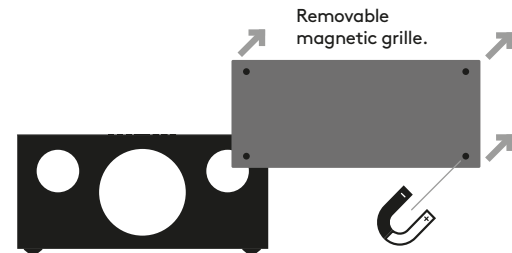
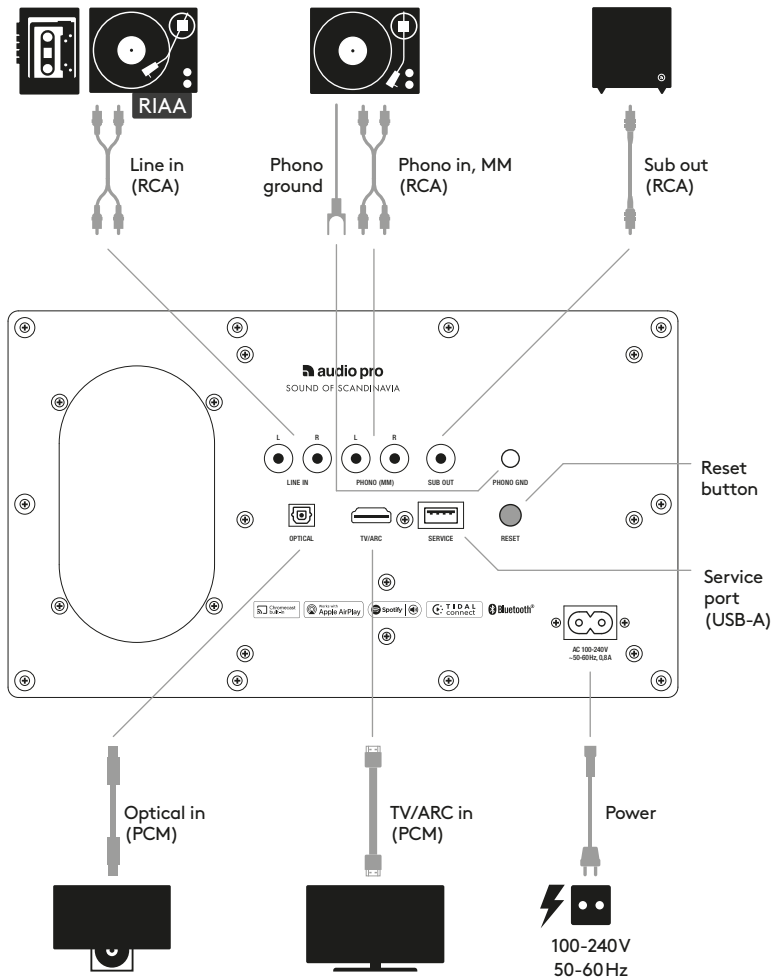


Suivant
Siguiente
Successiva
Seuraava

Lecture/Pause
Reproducir/Pausar
Riproduzione/Pausa
Toista/keskeytä

Précédent
Previo
Precedente
Edellinen

Préréglages Wi-Fi
Preconfiguraciones
Preselezioni Wi-Fi
Wi-Fi-esiasetukset



CONDITIONS PRÉALABLES IMPORTANTES

RÉSEAU

- » Votre réseau doit disposer d'une connexion Internet haut débit, car le système Audio Pro est conçu pour appliquer des mises à jour logicielles gratuites et en ligne.
- » Les enceintes Audio Pro communiquent via un réseau domestique 2.4GHz/5GHz et utilisent la technologie sans fil 802.11 a/b/g/n/ac.

ROUTEUR

- » Modem DSL/câble ou connexion fibre jusqu'à l'abonné haut débit pour une lecture correcte depuis des services musicaux sur Internet.
- » Les routeurs peuvent présenter des niveaux de performances différents. Veuillez utiliser un bon routeur sans fil afin d'obtenir les meilleures performances possible.

REQUISITOS BÁSICOS

RED

- » Tu red debe disponer de una conexión a internet de alta velocidad, ya que el sistema Audio Pro está diseñado para utilizar actualizaciones de software en línea gratuitas.
- » Los altavoces Audio Pro se comunican a través de una red doméstica de 2.4GHz /5GHz compatible con tecnología 802.11 a/b/g/n/ac inalámbrica.

ROUTER

- » DSL/cable de módem de alta velocidad o conexión de banda ancha de fibra hasta el hogar para la correcta reproducción de servicios de música por internet.
- » Los distintos modelos de router proporcionan diferentes niveles de rendimiento. Utiliza un router inalámbrico de buena calidad para lograr el mejor rendimiento posible.

REQUISITI PRINCIPALI

RETE

- » La rete deve disporre di una connessione Internet ad alta velocità, poiché il sistema Audio Pro è progettato per utilizzare aggiornamenti software online gratuiti.
- » Gli speaker Audio Pro comunicano tramite una rete domestica da 2,2.4GHz/5 GHz con il supporto per la tecnologia wireless 802.11 a/b/g/n/ac.

ROUTER

- » Modem DSL/cavo ad alta velocità o connessione FttH (Fibre-to-the-Home, cablaggio in fibra fino all'utente) a banda larga per una riproduzione adeguata di servizi musicali basati su Internet.
- » Differenti router offrono differenti livelli di prestazioni. Si prega di usare un buon router wireless per ottenere le migliori prestazioni possibili.

TÄRKEIMMÄT VAATIMUKSET

VERKKO

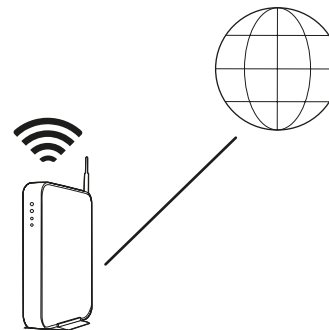
- » Verkossa tulee olla nopea Internet-yhteys, sillä Audio Pro -järjestelmä hyödyntää ilmaisia verkko-ohjelmistopäivityksiä.
- » Audio Pro -kaiuttimien tiedonsiirto tapahtuu 2.4GHz/5GHz:n kotiverkossa langattomalla 802.11 a/b/g/n/ac -teknologialla.

REITITIN

- » Nopea DSL-/kaapelimodeemi tai kodin kuitulaajakaistaliittymä verkkopohjaisen musiikkipalvelujen asianmukaiseen toistoon.
- » Eri reitittimillä on erilaiset suorituskyvyt. Käytä laadukasta langatonta reitintä parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi.

CONNEXION AU RÉSEAU | CONEXIÓN A LA RED CONNESSIONE ALLA RETE | VERKKOON LIITTÄMINEN

VOUS AVEZ BESOIN DE CES ÉLÉMENTS | NECESITAS OCORRE QUANTO SEGUE | TARVITSET SEURAAVAT



Routeur sans fil avec une connexion Internet.

Router inalámbrico con conexión a internet.

Router wireless con connessione Internet.

Langaton reititin, jolla on Internet-yhteys.

Appareil iOS ou Android connecté à votre réseau.

Dispositivo iOS o Android conectado a tu red.

Dispositivo iOS o Android connesso alla rete.

iOS- tai Android-laite, joka on liitetty verkkoon.



Votre mot de passe wifi

Su contraseña wifi

La tua password wifi

Wifi-salasanasi

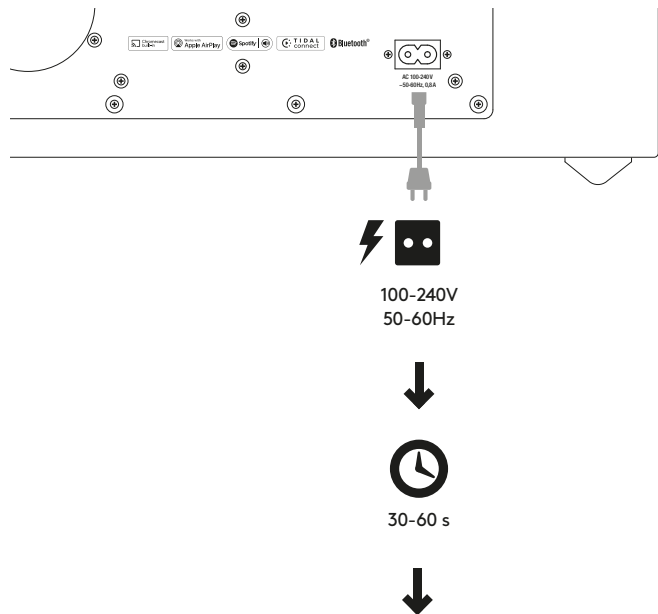
! L'encodage des caractères UTF-8 pour le mot de passe est pris en charge. (Pas de åäö ou de caractères spéciaux.)

El conjunto de caracteres UTF-8 es compatible para crear la contraseña. (Los caracteres åäö o especiales no lo son.)

È supportato il set di caratteri UTF-8 per la password. (Non sono supportati i caratteri åäö o caratteri speciali.)

Tukee UTF-8-merkkivalikoimaa salasanaa varten. (Ei kirjaimia åäö tai erikoismerkkejä.)

1. CONNECTIONSTRÖMMESONNETT TOUOVÓN ÁSTACÓRINSHEIJS
 CONSEGNAMENTO DA ALIMENTAÇÃO | KYTKE VIRTA



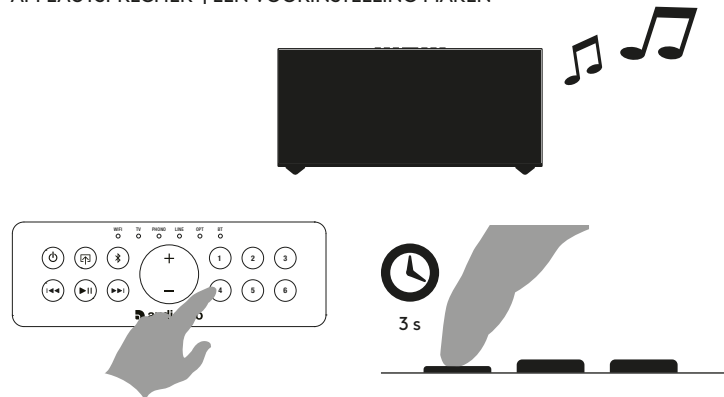
2.

PRODUCT
INFO.
CUSTOMER
SUPPORT.
MANUALS.

Scan the QR code.
(audiopro.com/info)

ÖRNTÖNPRESETPRÉÉQUÍPE À CÉSCREARIZAR VORPRESTONFIGURACIÓN
 EESZŐZENDI UNZERRVORZONSTELLUNGSAKKESEN MÄÄRITTÄMINEN

1. SÄÄNTÖTEKÄÄRRI | ENNITTELSPEAKER | KAIUTTIMESSA
 AM LAUTSPRECHER | EEN VOORINSTELLING MAKEN



2. DÄRFENAPILTEKÄÄRRI | ENNITTELSPEAKER | SOVELLUKSESSA

PRODUCT
INFO.
CUSTOMER
SUPPORT.
MANUALS.

Scan the QR code.
(audiopro.com/info)

Le son des appareils connectés peut être diffusé sur plusieurs enceintes sans fil. Choisissez l'enceinte principale du groupe pour la diffusion.

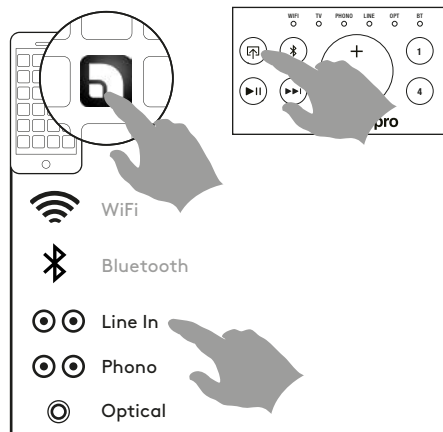
El sonido de los dispositivos conectados se puede reproducir en más altavoces de forma inalámbrica. Selecciona el altavoz principal del grupo para la reproducción.

L'audio di dispositivi connessi può essere riprodotto su più speaker in modalità wireless. Scegliere lo speaker principale di un gruppo per la riproduzione.

Liitettyjen laitteiden audiota voi toistaa useisiin kaiuttimiin langattomasti. Valitse ryhmän pääkaiutin toistoa varten.

Choisissez la source d'entrée connectée.
 Seleccione la fuente de entrada conectada.
 Scegliere la sorgente di ingresso collegata.
 Valitse kytketty tulolähde.

SELECT SOURCE IN APP/ON SPEAKER



Utilisez votre téléphone, votre tablette ou votre ordinateur comme une télécommande pour contrôler Spotify. Accédez à spotify.com/connect pour en savoir plus.

Usa il tuo cellulare, tablet o computer come telecomando remoto per Spotify. Vai su spotify.com/connect per scoprire come.

Usa tu teléfono, tu tablet o tu computadora como control remoto de Spotify. Para más información, entra a spotify.com/connect.

Käytä puhelinta, tablettia tai tietokonetta Spotifyn kaukosäätimenä. Katso tarkemmat tiedot osoitteesta spotify.com/connect.

AIRPLAY/CHROMECAST

Appuyez sur AirPlay/Chromecast et choisissez l'enceinte.
 Toca en AirPlay/Chromecast y elige el altavoz.
 Toccare AirPlay/Chromecast e scegliere lo speaker.
 Napauta AirPlay/Chromecast ja valitse kaiutin.

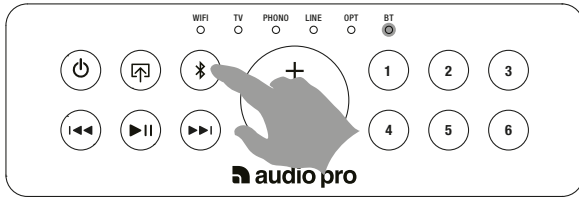
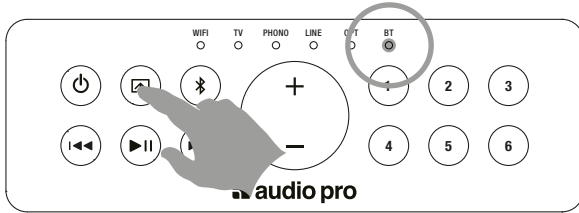



PRODUCT
 INFO.
 CUSTOMER
 SUPPORT.
 MANUALS.



Scan the QR code.
audiopro.com/info

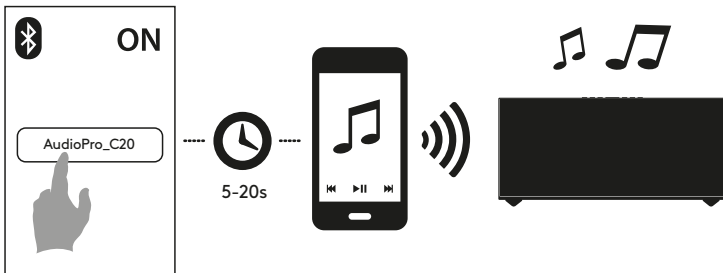
BLUETOOTH
 APPAIREZ | PAR | COPPIA | PARINMUODOSTUS



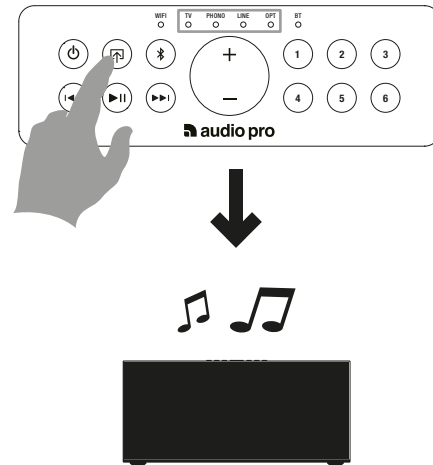
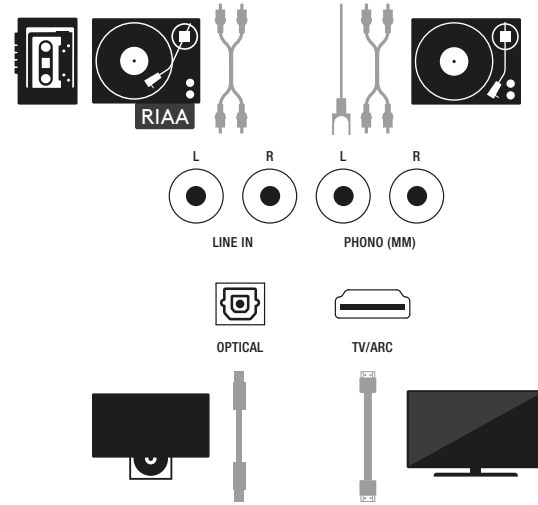
- 
 Clignote
 Parpadea
 Lampeggia
 Vilkkuminen



- Paramètres
 Configuración
 Impostazioni
 Asetukset



LECTURE DEPUIS DES APPAREILS CONNECTÉS | REPRODUCCIÓN DESDE
 DISPOSITIVOS CONECTADOS | RIPRODUZIONE DA DISPOSITIVI CONNESSI
 | SOITTO LIITETYISTÄ LAITTEISTA



FR: CARACTÉRISTIQUES

Type: Enceinte stéréo amplifiée avec bass-reflex
Amplificateur: amplificateur numérique de Classe D, 2x30W + 130W
Tweeter: 2 x 1"
Woofers: 1 x 6.5"
Plage de fréquences: 41-23.500 Hz (± 6dB)
Fréquence de coupure: 2.200Hz
Dimensions HxLxP: 196 x 410 x 220 mm
Entrées: WiFi, Bluetooth 5.0, Line in, Phono MM, Optical (PCM), ARC/TV
Sorties: Sub out
Compatibilité réseau sans fil: 802.11 a/b/g/n/ac, 2.4GHz/5GHz
Formats audio pris en charge: MP3, WMA, AAC, FLAC, Apple Lossless
Consommation d'énergie STBY/ON: 1.6W/10.2W (veille activée après >20 minutes d'inactivité)

IT: CARATTERISTICHE TECNICHE

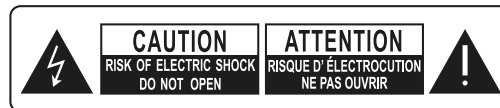
Tipo: Diffusore stereo amplificato con bass reflex
Amplificatore: Digitale di classe D, 2x30W + 130W
Tweeter: 2 x 1"
Woofers: 1 x 6.5"
Intervallo di frequenza: 41-23.500 Hz (± 6dB)
Frequenza di crossover: 2.200 Hz
Dimensioni A x L x P: 196 x 410 x 220 mm
Ingressi: WiFi, Bluetooth 5.0, Line in, Phono MM, Optical (PCM), ARC/TV
Uscite: Sub out
Compatibilità di rete senza fili: 802.11 a/b/g/n/ac, 2.4GHz/5GHz
Formati audio supportati: MP3, WMA, AAC, FLAC, Apple Lossless
Consumo di energia STBY/ON: 1.6W/10.2W (standby attivato dopo più di 20 minuti di inattività)

ES: ESPECIFICACIONES

Tipo: Altavoz estéreo activo con reflector de bajos
Amplificador: amplificadores digitales clase D, 2x30W + 130W
Tweeter: 2 x 1"
Woofers: 1 x 6.5"
Banda de frecuencias: 41-23.500 Hz (± 6 dB)
Frecuencia de transición: 2.200 Hz
Dimensiones al. x an. x f.: 196 x 410 x 220 mm
Entradas: WiFi, Bluetooth 5.0, Line in, Phono MM, Optical (PCM), ARC/TV
Salidas: Sub out
Compatibilidad con redes inalámbricas: 802.11 a/b/g/n/ac, 2.4GHz/5GHz
Formatos de audio compatibles: MP3, WMA, AAC, FLAC, Apple Lossless
El consumo de energía STBY/ON: 1.6W/10.2W (espera activada tras >20 minutos en reposo)

FI: TEKNISET TIEDOT

Tyyppi: Aktiivinen stereokaiutin, jossa bassoreflleksikotelo
Vahvistin: Digitaalinen D-luokan vahvistin, 2x30W + 130W
Diskanttikaiutin: 2 x 1"
Bassokaiutin: 1 x 6.5"
Taajuusalue: 41-23.500 Hz (± 6dB)
Jakotaajuus: 2.200 Hz
Mitat K x L x S: 196 x 410 x 220 mm
Tulot: WiFi, Bluetooth 5.0, Line in, Phono MM, Optical (PCM), ARC/TV
Lähdöt: Sub out
Langattoman verkon yhteensopivuus: 802.11 a/b/g/n/ac, 2.4GHz/5GHz
Tuetut äänitiedostot: MP3, WMA, AAC, FLAC, Apple Lossless
Tehon kulutus STBY/ON: 1.6W/10.2W (valmiustila aktivoituu >20 minuutin käyttämättömyyden jälkeen)



FR: La lampe clignotante avec la pointe de flèche comme symbole, dans un triangle équilatéral, est prévue pour alerter l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur du boîtier du produit, qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque d'électrocution.

ES: El indicador luminoso parpadeante con el símbolo de una flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia en la unidad de voltaje peligroso no aislado, que podría ser de suficiente magnitud para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

IT: Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utente della presenza di una "tensione pericolosa" non isolata nell'alloggiamento del prodotto che potrebbe essere di grandezza sufficiente da costituire un rischio di scosse elettriche per le persone.

FI: Kolmiossa oleva salamatusunnus osoittaa, että laitteen sisällä on eristämättömiä kohtia, joiden suuri jännite saattaa aiheuttaa vaarallisen sähköiskun.



FR: Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est prévu pour alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de maintenance et de réparation, dans la documentation jointe au produit.

ES: El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de instrucciones y consejos de operación y mantenimiento en las líneas que acompañan a dicho signo.

IT: Il punto esclamativo in un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utente della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna il dispositivo.

FI: Kolmiossa oleva huutomerkki osoittaa, että pakkauksessa on erityisen tärkeitä käyttö- tai huolto-ohjeita kohteeseen liittyen.

FR - ATTENTION:

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou l'humidité.

Avvertissement:

Pour réduire les risques d'électrocution, ne pas ôter le couvercle ou le panneau. Aucune pièce à l'intérieur ne peut être réparée par l'utilisateur. S'adresser au personnel qualifié pour les réparations.

ES - ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a condiciones de lluvia o humedad.

Precaución:

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa superior o paneles. En el interior no existen partes útiles para el usuario. En caso de necesitar servicio técnico, contacte con personal cualificado.

IT - AVVISO:

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

Attenzione:

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio o pannelli. I componenti all'interno non sono riparabili dall'utente. Per l'assistenza rivolgersi al personale qualificato.

FI - VAROITUS:

Älä altista laitetta kosteudelle, sillä siitä saattaa aiheutua tulipalo tai sähköiskku.

Varoitukset:

Älä avaa laitteen koteloita tai paneelit, jotta vältyt sähköiskulta. Huolto- ja korjaustyöt saa suorittaa vain valtuutettu huoltopalvelu.

FR - PRUDENCE!

Cet équipement est capable de délivrer des niveaux de pression acoustique supérieurs à 85 dB, ce qui peut entraîner des dommages auditifs permanents.

ES - ¡CUIDADO!

Este equipo es capaz de emitir niveles de presión sonora superiores a 85 dB, lo que puede causar daños auditivos permanentes.

IT - ATTENZIONE!

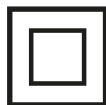
Questo apparecchiatura è in grado di erogare livelli di pressione sonora superiori a 85 dB, che possono causare danni permanenti all'udito.

FI - VAROITUS!

Tämä laite voi tuottaa yli 85 dB:n äänenpainetasoja, mikä voi aiheuttaa pysyviä kuulovaurioita.



(symbole CA, courant alternatif)
(Codice AC, Corrente alternata)
(Símbolo AC, Corriente alterna)
(AC-symboli, vaihtovirta)



FR

(produit de classe II - double isolation)
La prise secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion, lequel doit rester en état de marche. La prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

IT

(Prodotto di classe II - A doppio isolamento) La spina di rete è utilizzata come dispositivo di disconnessione e deve pertanto rimanere operabile a ogni momento. La presa fissa dev'essere installata vicino all'attrezzatura ed essere facilmente accessibile.

ES

(Producto de clase II: Aislamiento doble)
El enchufe de alimentación se usa como elemento de desconexión. Dicho elemento debe ser fácilmente accesible. La toma del enchufe deberá instalarse cerca del equipamiento y ser fácilmente accesible.

FI

(II-luokan tuote - kaksoisieristys)
Verkkopistoketta käytetään irrotuslaitteena, irrotuslaitteen on pysyttävä helposti käytettävänä. Pistorasian on oltava laitteen lähellä ja siihen on oltava helppo pääsy.

 **audio pro**

SOUND OF SCANDINAVIA